EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME

Briselē, 2011. gada 20. jūnijā (21.06)
(OR. en)

11850/11

NIS 88
COEST 224
MED 27
COMAG 84

DARBA IZNĀKUMS

Sūtītājs:	Padome (ārlietas)
Datums:	2011. gada 20. jūnijs
Iepr. dok. nr.:	11833/11 NIS 87 COEST 223 MED 26 COMAG 83
Temats:	Eiropas kaimiņattiecību politika – Padomes secinājumi

Pielikumā izklāstīti secinājumi par Eiropas kaimiņattiecību politiku, ko Padome (ārlietas) pieņēma 2011. gada 20. jūnijā.

PIELIKUMS

Padomes secinājumi par Eiropas kaimiņattiecību politiku

1. Paužot gandarījumu attiecībā uz 2011. gada 25. maija kopīgo paziņojumu "Jauna reakcija uz pārmaiņām kaimiņvalstīs", Padome izsaka pateicību Augstajai pārstāvei un Komisijai par reaģēšanu uz Padomes 2010. gada 26. jūlija aicinājumu sākt apsvērt turpmāku EKP īstenošanu. Padome ir arī gandarīta par konsultācijām, kas ir notikušas saistībā ar kopīgo paziņojumu.

2. Jaunā ES pieeja balstīsies uz savstarpēju atbildību un kopīgu apņemšanos attiecībā uz universālām vērtībām – brīvība, demokrātija, cilvēktiesību ievērošana, pamatbrīvības un tiesiskums. ES partnerībā ar katru tās kaimiņvalsti tiks atainotas to vajadzības, spējas un reformu mērķi. Tā balstīsies uz kopīgu kontroli un diferenciāciju. Tām valstīm, kas vēlas un spēj virzīties tālāk, šāda partnerība var dot ciešākas politiskās asociācijas iespēju un iespēju pakāpeniskai ekonomikas integrācijai ES iekšējā tirgū. Efektīvāk tiks izmantoti rīcības plāni un līdzvērtīgi dokumenti, samazinot prioritāšu skaitu, nosakot skaidru pasākumu secību, integrējot skaidrākus mērķus un precīzākus rādītājus, un tie tiks īstenoti pastiprinātā politikas vadībā. Tas partneriem palīdzēs izvēlēties prioritāras reformas un ļaus uzlabot politikas mērķu un palīdzības plānošanas sasaisti.

3. Padome vienojas, ka ir jāsniedz lielāks atbalsts partneriem, kas ir iesaistīti patiesas un stabilas demokrātijas izveidē, jāatbalsta integrējoša ekonomikas attīstība un ka Eiropas kaimiņattiecību politikā ir jāstiprina gan austrumu, gan dienvidu dimensija, īpaši demokrātijas, cilvēktiesību un tiesiskuma jomās. Tā uzsver, ka ciešāka politiskā sadarbība, pastiprināta ekonomiskā integrācija un lielāks ES atbalsts būs atkarīgs no panākumiem, veicot reformas. Tos pieskaņos partneru vajadzībām, kuri vēlas veikt reformas un efektīvi sadarboties ar ES visās attiecīgajās jomās, un tos varēs pārskatīt, ja reformas nenotiks. Šos principus piemēros vienlīdzīgi visiem EKP partneriem. Padome aicina Augsto pārstāvi un Komisiju izstrādāt piemērotus mehānismus un instrumentus, kas palīdzēs sasniegt šos mērķus.

4. Padome pauž gandarījumu par to, ka kopīgajā paziņojumā uzsvars ir likts uz partnerību ar sabiedrību. Tā aicina Augsto pārstāvi un Komisiju nākt klajā ar konkrētiem priekšlikumiem pilsoniskās sabiedrības atbalstam, tostarp attiecībā uz Eiropas demokrātijas fondu un Pilsoniskās sabiedrības atbalsta mehānismu, lai pilnīgā saskaņā ar pastāvošiem instrumentiem un struktūrām Eiropas Savienībai izstrādātu jaunus atbalsta instrumentus patiesas un stabilas demokrātijas attīstītībai un darbībai kaimiņvalstīs.

5. Apzinoties ekonomiskus ieguvumus, ko sniedz preču un pakalpojumu tirdzniecības uzlabošana, iespējas, ko sniedz spēcīgāka investīciju plūsma, un nozīmi, kāda ir pakāpeniskai ekonomikas integrācijai ES iekšējā tirgū, Padome atbalsta to, lai, tiklīdz ir izpildīti nosacījumi, ES ar EKP partneriem turpinātu veikt šādu integrāciju, izveidojot padziļinātas un visaptverošas brīvās tirdzniecības zonas (*DCFTA*), kā ierosināts kopīgajā paziņojumā. Lai sāktu sarunas par *DCFTA*, ir vajadzīga līdzdalība PTO un rūpīga gatavošanās, kas balstīta un galvenajiem ieteikumiem. Padome cer gūt ātrus panākumus *DCFTA* sarunās, kas norit ar Ukrainu, un atzīmē ievērojamos panākumus, ko guvuši daži citi austrumu partneri, īstenojot galvenos ieteikumus. Tā pauž gandarījumu par to, ka šodien ir pieņemtas sarunu norādes par *DCFTA* ar Moldovas Republiku. Attiecībā uz Vidusjūras reģiona dienvidiem Padome atbalsta iniciatīvas, kuru mērķis ir uzlabot ar tirdzniecību un investīcijām saistītās attiecības ar partneriem, kas ir iesaistījušies demokrātiskās un ekonomiskās reformās. Tādēļ Padome aicina Komisiju iesniegt ieteikumus norādēm *DCFTA* sarunu risināšanai ar izraudzītiem Vidusjūras dienvidreģiona partneriem. Padome piekrīt, ka saistībā ar turpmāko sarunu norisi, ES centīsies uzlabot tirgus piekļuves iespējas, tostarp attiecīgos gadījumos paplašinot tirdzniecības koncesijas, ņemot vērā katras partnervalsts konkrētos apstākļus.

6. Labi pārvaldīta personu mobilitāte ir izšķirošs faktors savstarpējai sapratnei, uzņēmējdarbības saitēm un ekonomikas izaugsmei gan Eiropas Savienībā, gan partnervalstīs. Atgādinot Eiropadomes 2011. gada 11. marta deklarāciju un Tieslietu un iekšlietu padomes 2011. gada 9. jūnija secinājumus, Padome aicina Komisiju, pamatojoties uz vispārēju pieeju migrācijai, turpināt un pastiprināt sadarbību ar partneriem šajā jomā. ES gatavosies sākt sarunas par mobilitātes partnerībām ar Maroku, Tunisiju un Ēģipti, kas veido pirmo grupu, kā Komisija ir ierosinājusi 2011. gada 25. maija paziņojumā. ES centīsies starp ES un visu partneriem pilnībā izmantot ES Vīzu kodeksa potenciālu attiecībā uz *bona fide* ceļotājiem. Saskaņā ar TI padomes 9. un 10. jūnija secinājumiem ES, izskatot katru gadījumu atsevišķi, apsvērs iespēju izstrādāt ar dienvidu partneriem nolīgumu par atpakaļuzņemšanu un par vīzu režīma atvieglošanu, un ES iesaistīšanās būs atkarīga *inter alia* no efektīvas sadarbības nelegālas migrācijas apkarošanas jomā, tostarp atpakaļuzņemšanas un robežu pārvaldības jomā.

Atgādinot savus 2010. gada 25. oktobra secinājumus par Austrumu partnerību, ES centīsies noslēgt sarunas par mobilitātes partnerību ar Armēniju un centīsies arī sākt sarunas par nolīgumu par vīzu režīma atvieglošanu, līdztekus risinot sarunas par atpakaļuzņemšanas nolīgumu ar Baltkrieviju (vispārējās iedzīvotāju interesēs), kā arī ar Armēniju un Azerbaidžānu. Padome pauž gandarījumu par to, ka ir stājušies spēkā atpakaļuzņemšanas un vīzu režīma atvieglošanas nolīgumi ar Gruziju. Padome ir gandarīta, ka ir iesniegts progresa ziņojums par to, kā tiek īstenoti rīcības plāni attiecībā uz vīzu režīma liberalizāciju ar Ukrainu un Moldovas Republiku, šie rīcības plāni saskaņā ar Prāgas deklarāciju un ar tai sekojošajiem Padomes secinājumiem varētu kļūt par lietderīgu paraugu arī citiem austrumu partneriem, paturot prātā katras valsts īpatnības un panākumus.

7. Padome aicina Augsto pārstāvi un Komisiju ciešā sadarbībā ar citām kaimiņreģionā pastāvošajām iniciatīvām īstenot paziņojumā izteiktos priekšlikumus attiecībā uz nozaru sadarbību. ES veicinās arī partnervalstu dalību ES programmās un aģentūrās.

8. Atbilstīgi parastajām budžeta procedūrām un jo īpaši neskarot daudzgadu finanšu shēmu, tiks pieņemts lēmums par ievērojami lielāku finansiālu atbalstu (līdz EUR 1,242 miljardiem), lai apmierinātu steidzamas vajadzības un reaģētu uz tādiem jauniem pārbaudījumiem un pārmaiņām, kas notiek kaimiņreģionā. Šajā sakarā Padome gaida Komisijas priekšlikumu budžeta lēmējinstitūcijai. Minētos resursus piešķirs, pilnīgi ņemot vērā partnervalstu vajadzības, to, vai tās ir gatavas veikt reformas, un partnervalstu panākumus padziļinātas un ilgtspējīgas demokrātijas izveidē, kā izklāstīts paziņojumā. Padome lūdz Komisiju saistībā ar EIB apsvērt iespējas kaimiņreģionā pastiprināt riska kapitāla operācijas, ņemot vērā pareizu budžeta pārvaldību. Padome uzsver arī to, ka ir jāpārskata prioritātes, kas noteiktas esošajiem resursiem, un atkārtoti apstiprina atbalstu tam, lai palielinātu aizņēmumus no EIB. Padome arī atkārtoti apstiprina atbalstu ERAB darbību jomas paplašināšanai, tajā iekļaujot tās dienvidu partnervalstis, kas veic pāreju uz demokrātiju, un vēršas pie citiem lielākajiem līdzekļu devējiem un starptautiskajām finanšu iestādēm piedalīties šajos centienos.

9. Saistībā ar plašāku pieeju EKP Padome gaida Komisijas priekšlikumu, ar ko atbilstīgi nākamajai daudzgadu finanšu shēmai izveidotu jaunu Eiropas kaimiņattiecību instrumentu, kā pamatā būtu vienkāršota plānošana, kas būtu vairāk vērsts uz politiku un veicinātu lielāku diferenciāciju, balstoties uz pieeju "jo vairāk sasniegumu, jo lielāks atbalsts", tostarp lielāku elastību, lai varētu mērķtiecīgāk piešķirt resursus atbilstīgi vajadzībām un tam, kā tiek īstenotas reformas, un minētajā instrumentā tiks atspoguļots jauns politikas vēriens. Ar jauno instrumentu atbalstīs arī reģionu sadarbību un pārrobežu sadarbību ES ārējās robežās, un arī šajā sakarā Padome uzsver, cik nozīmīgi efektīvai īstenošanai ir elastīgi mehānismi. Padome turpinās izskatīt šos jautājumus saistībā ar diskusijām par nākamo daudzgadu finanšu shēmu.

10. Lai nostiprinātu ES un tās austrumu partnervalstu attiecības, Padome gaida Austrumu partnerības samitu, kas notiks 2011. gada 29. un 30. septembrī Varšavā. Prāgas Austrumu partnerības 2009. gada 7. maija samita kopīgajā deklarācijā ir paredzēts, ka ar Austrumu partnerību tiecas paātrināt politiskās asociācijas iespēju un iespēju pakāpeniskai ekonomikas integrācijai, pamatojoties uz kopīgiem principiem – brīvību, demokrātiju, cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošanu un tiesiskumu. Šīs vērtības stingri ievēro visas Eiropas Savienības dalībvalstis. Padome pauž atzinību par dažu partnervalstu uz Eiropu virzītajiem centieniem un to Eiropas izvēli. Padome arī aicina Augsto pārstāvi un Komisiju ierosināt ceļvedi, ar ko virzīt turpmāko Austrumu partnerības īstenošanu, pamatojoties uz rezultātiem, kas panākti samitā, un ņemot vērā pamatiniciatīvu un konkrētu projektu turpmāko īstenošanu, un iekļaujot ierosinājumus reģionālas sadarbības uzlabošanai.

11. Padome uzsver to, cik būtiska ir Savienība Vidusjūrai, kas papildina ES un dienvidu partnervalstu divpusējās attiecības un ko vajadzētu paplašināt, lai, izmantojot konkrētus projektus, organizētu efektīvu un rezultatīvu reģionālu sadarbību. Padome atzinīgi vērtē *Youssef Amrani* kunga iecelšanu par Savienības Vidusjūrai sekretariāta ģenerālsekretāru. Padome atkārtoti pauž atbalstu tādam Savienības Vidusjūrai sekretariātam, kam būtu jādarbojas kā katalizatoram, lai apvienotu valstis, EIB, starptautiskās finanšu iestādes un privāto sektoru konkrētos, stratēģiski svarīgos projektos un lai palīdzētu radīt darbvietas, inovāciju un izaugsmi visā reģionā.

12. EKP vajadzēs stāties pretī jauniem pārbaudījumiem Dienvidu kaimiņreģionā. Pāreja var būt gara un sarežģīta, tomēr Padome uzsver ciešu ES un tās dalībvalstu apņemšanos papildināt un atbalstīt konkrētus valdību centienus veikt patiesas politikas un ekonomikas reformas, kā arī atbalstīt pilsonisko sabiedrību. Šajā sakarā Padome mudina Augsto pārstāvi un Komisiju nodrošināt, ka pašlaik īstenotajā 8. martā izdotajā paziņojumā "Partnerattiecības demokrātijai un kopīgam uzplaukumam ar Vidusjūras dienvidu reģionu" atbilstīgi Eiropadomes secinājumiem ņem vērā jauno pieeju, kas izklāstīta paziņojumā „Jauna reakcija uz pārmaiņām kaimiņvalstīs". Padome atzinīgi vērtē to, ka Augstā pārstāve ir izveidojusi Vidusjūras dienvidu reģiona jautājumu darba grupu, kas pastiprinās ES centienus veicināt saskaņotu starptautiska atbalsta sniegšanu, lai nostiprinātu demokrātiju un integrējošu ekonomisko attīstību Vidusjūras reģionā. Tā atzinīgi vērtē arī Augstās pārstāves priekšlikumu iecelt ESĪP Vidusjūras dienvidu reģionam un uzsver, ka ESĪP vajadzētu sākt darbu pēc iespējas drīzāk. Padome pauž gandarījumu par Dovilas partnerību un G8 sniegto atbalstu valstīm, kas veic pāreju uz demokrātiju.

13. Padome mudina Augsto pārstāvi un Komisiju izmantot Lisabonas līgumā paredzētās iespējas, lai palielinātu ES iesaisti ieilgušu konfliktu atrisināšanā, ņemot vērā jau izveidotās struktūras, un kopīgi censties palielināt reģionālu drošību ES kaimiņvalstīs, saskaņoti piemērojot kopējo ārpolitiku un drošības politiku un citus ES instrumentus. Tā aicina partnervalstis palielināt centienus atrisināt konfliktus un pēc iespējas pilnīgāk izmantot ES sniegto atbalstu.

14. Padome piekrīt, ka dalībvalstīm būtu ar valsts atbalsta programmām jāpapildina un jāpastiprina ES atbalsts, ko sniedz saistībā ar Eiropas kaimiņattiecību politiku, tajā pašā laikā nodrošinot ciešu koordināciju. Tā arī mudina Eiropas Komisiju pastiprināt koordinēšanu ar citiem līdzekļu devējiem un starptautiskām finanšu iestādēm.

15. Padome ar nepacietību gaida paziņojuma „Jauna reakcija uz pārmaiņām kaimiņvalstīs" īstenošanu un aicina Augsto pārstāvi un Komisiju 2012. gadā iesniegt ziņojumu.